

# OTIF



ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR  
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES

ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN  
INTERNATIONALEN EISENBahnVERKEHR

INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-  
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL

Secrétaire général

10 novembre 2010

Original : allemand/anglais/français

## ERRATUM No 1 aux textes de notification OTIF/RID/NOT/2011 du 30 juin 2010

Remarque : Les corrections complétées par un astérisque (\*) ont déjà été prises en compte dans la version imprimée du RID 2011.

Ne sont reprises ici que les modifications de textes qui ont une influence sur la traduction dans d'autres langues. Les améliorations linguistiques du texte français ne sont pas toujours reproduites.

### TABLE DES MATIERES

Insérer l'amendement additionnel suivant :

« 7.7                    Modifier pour lire comme suit :

« 7.7                    **Transport de marchandises dangereuses en tant que colis à main, bagages enregistrés ou dans ou sur des véhicules (train auto accompagné) ». »\***

Insérer les nouvelles lignes suivantes :

« 3.1.3                Solutions ou mélanges ».\*

« 6.1.4.0             Prescriptions générales ».\*

### PARTIE 1

#### Chapitre 1.6

1.6.4.37              [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

1.6.4.39              [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

Par souci d'économie, le présent document a fait l'objet d'un tirage limité. Les délégués sont priés d'apporter leurs exemplaires aux réunions. L'OTIF ne dispose que d'une réserve très restreinte.

## **Chapitre 1.8**

**1.8.8.6** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

## **Chapitre 1.10**

**1.10.6** [Les corrections dans les versions allemande et anglaise ne s'appliquent pas au texte français.]

## **PARTIE 2**

### **Chapitre 2.2**

**2.2.9.1.10.1.1** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

**2.2.9.1.10.1.2** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

**2.2.9.1.10.1.4** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

**2.2.9.1.10.2.3** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

**2.2.9.1.10.3.1** [Les corrections dans la version allemande ne s'appliquent pas au texte français.]

**2.2.9.1.10.3.2** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

**2.2.9.1.10.4.5.2** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

**2.2.9.1.10.5** Dans le titre, dans l'alinéa a) et dans la note de bas de page 21), remplacer « Règlement 1272/2008/CE » par :

« Règlement (CE) No 1272/2008 ».

Dans la note de bas de page 21), remplacer « 30 décembre 2008 » par :

« 31 décembre 2008 ».

### **Chapitre 2.3**

**2.3.3.2** [Les corrections dans les versions allemande et anglaise ne s'appliquent pas au texte français.]

## **PARTIE 3**

### **Chapitre 3.3**

**DS 343** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

**DS 357** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

**DS 653** Remplacer « 5 MPa.litre (150 bar.litre) » par :

« 15 MPa.litre (150 bar.litre) ».

### **Chapitre 3.4**

**3.4.7** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

**3.4.8** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

## **PARTIE 4**

### **Chapitre 4.3**

**4.3.4.1.3** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

## **PARTIE 5**

### **Chapitre 5.4**

**5.4.1.2.1 g)** Dans le Nota 2, insérer « (XX) » après « a été approuvé ».\*

**5.4.3.4** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

### **Chapitre 5.5**

**5.5.2.1.1** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

## **PARTIE 6**

### **Chapitre 6.5**

**6.5.2.2.4** [La correction dans la version allemande ne s'applique pas au texte français.]

### **Chapitre 6.8**

**6.8.2.6.1** Dans le tableau, sous « *pour les citernes ayant une pression maximale de service ne dépassant pas 50 kPa ...* », en regard de la norme EN 13094:2004, dans la colonne (4), remplacer « et le 31 décembre 2010 » par :

« et le 31 décembre 2009 ».\*

## **PARTIE 7**

### **Chapitre 7.5**

**7.5** Supprimer la remarque dans le texte français.

---